فكرة ابن الأنباري عن المذكر و المؤنث

(دراسة تحليلية وصفية)

هذا البحث

مقدم إلى كلية الآداب و العلوم الثقافية

بجامعة سونان كليجاكا الإسلامية الحكومية جوكجاكرتا

لإتمام بعض الشروط للحصول على الدرجة اللقب العالمى في علم اللغة العربية وأدبها

وضع

دان بالله

رقم الطالب: ٠٧١١٠٠٨٨

شعبة اللغة العربية وأدبها

كلية الآداب و العلوم الثقافية بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية

يوجياكرتا

٢٠١١

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

Yogyakarta, 9 Juni 2011

Hal : Nota Dinas Konsultan

Kepada Yth.

Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya

UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

Di Tempat

Assalamu 'alaikum wr. wb.

Setelah melakukan beberapa kali bimbingan, baik dari segi aspek isi, bahasa, maupun tehnik penulisan terhadap keseluruhan karya skripsi dari :

Nama : Danin Billah

NIM : 07110088

Fak./Jur. : Adab dan Ilmu Budaya/Bahasa dan Sastra Arab

Judul Skripsi : فكرة ابن الأنباري عن المذكر و المؤنث

(دراسة تحليليّة وصفية)

Maka selaku pembimbing, saya berpendapat bahwa skripsi tersebut sudah layak untuk dimunaqosyahkan. Harapan saya agar mahasiswa tersebut segera dipanggil untuk mempertanggung jawabkan kembali skripsinya.

Demikian nota dinas ini disampaikan, atas perhatiannya kami ucapkan terimakasih.

Wassalam 'alaikum wr. wb.

Pembimbing 14/1/06

Drs. H. M Pribadi, MA, M.si

NIP: 19580118 199403 1 001

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
FAKULTAS ADAB DAN ILMU BUDAYA
Jl. Marsda Adisucipto Yogyakarta 55281 Telp./Fax. (0274) 513949
Web: http://adab.uin-suka.ac.id E-mail: adabuin-suka.ac.id

PENGESAHAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR

Nomor : UIN.02/DA/PP.009/ 971 /2011

Skripsi/Tugas Akhir dengan judul :

فكرة ابن الأنباري عن المذكر و المؤنث

(دراسة تحليليّة وصفية)

Yang dipersiapkan dan disusun oleh :

N a m a	:	**DANIN BILLAH**
N I M	:	**07110088**
Telah dimunaqasyahkan pada	:	**Selasa, 28 Juni 2011**
Nilai Munaqasah	:	**A-**

Dan telah dinyatakan diterima oleh **Fakultas Adab dan Ilmu Budaya** UIN Sunan Kalijaga

TIM MUNAQASYAH :

Ketua Sidang

Drs. HM Pribadi, MA, MSi
NIP 19580118 199403 1 001

Penguji I

Drs. H. A. Patah, M.Ag
NIP 19610727 198803 1 002

Penguji II

Drs. Musthofa, M.A.
NIP 19661130 199303 1 002

Yogyakarta, 05 Juli 2011
Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya

KEMENTERIAN AGAMA FAKULTAS ADAB DAN ILMU BUDAYA YOGYAKARTA UIN SUNAN KALIJAGA

Prof. Dr. H. Syihabuddin Qalyubi, Lc, M.Ag
NIP 19520921 198403 1 001

STATE ISLAMIC UNIVERSITY SUNAN KALIJAGA YOGYAKARTA

الشعار والإهداء

" أَنَّهُۥ خَلَقَ ٱلزَّوۡجَيۡنِ ٱلذَّكَرَ وَٱلۡأُنثَىٰ

- النجم : ٤٥-

أهدى هذا البحث خصوصا إلى :

والدي الكريمين المحبوبين للذين ربيانى بارك الله فى حياتهما

أخي و أختي المحبوبين

و سائر أساتيذي الكرماء و أصدقائي الذين ساعدوانى فى إتمام هذا البحث أينما كانوا

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

تجريد

Bahasa adalah sarana komunikasi manusia sebagai media menyampaikan gagasan pimikiran, dan tiap-tiap bahasa tentunya memiliki kaidah kebahasan yang berbeda. Bahasa Arab misalnya, dalam ilmu nahwu sorof pembagian kata benda menurut jenis kelaminnya terbagi menjadi dua: isim mudzakar dan muanats yang kemudian memiliki pembagian tersendri yaitu haqiqi dan majazi. dalam menentukan jenis isim mudzakar dan muanats tentunya tidak mudah terlebih bagi yang bukan penutur asli bahasa arab, yang pada mulanya penentuan mudzakar dan muanats melalui sima'i, kemudian ahli nahwu berusaha merumuskan kaidah muadzakar dan muanats.

Ibnu al anbari salah satu ahli nahwu juga sebagai ahli tafsir yang telah banyak menghasilkan karya-karya baik dari bidang bahasa maupun tafsir, salah satu karyanya dalam bidang nahwu adalah kitab yang berjudul mudzakar dan muanats yang mengkaji isim mudzakar muanats. Ibnu al anbari berupanya menguraikan kaidah mudzakar dan muanats, yang dalam pemaparanannya ditinjau dari aspek nahwu sorof yang merujuk dari pemikiran guru-gurunya ahli nahwu kuffah.

Berangkat dari hal tersebut di atas, dengan menggunakan metode penelitian diskriptif, penulis berupaya mengetengahkan dan mendiskripsikan mengenai pemikiran dan pandangannya tentang mudzakar dan muanats yang memfokuskan pada persoalan nahwu dan shorofnya.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

كلمة شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد الذي خلق الإنسان في احسن تقويم صلاة وسلاما على سيدنا محمد وعلى أله و أصحابه ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين.

وبعد، فإنه يسرني في هذه الفرصة النفيسة أن أشكر الله على الغاية. إني مدين حقيقة بالسادة الأساتذة الكرام الذين علموني ما لم أعلم وخاصة في إتمام هذا البحث، ففي هذه الفرصة، اسمح لي أن أتوجه إليهم بخالص الشكر و الامتنان و عمق التقدير و الريحان مع قول جزاهم الله تعالى خير الجزاء و أخص بالذكر هنا إلى المكرمين ومنهم:

١. فضيلة المكرم الأستاذ الدكتور الحاج شهاب الدين القليوبي كعميد كلّية الآداب و العلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا.
٢. فضيلة المكرم الحاج محمد حبيب كرئيس شعبة اللغة العربية وأدبها بكلّية الآداب و العلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكرتا.
٣. فضيلة المكرم الأستاذ الدكتور اندوس محمد فريبادي الماجستير كمشرف الباحث لهذا البحث
٤. جميع المدرسين و المدرسات الذين علموني العوم المتنوعة وهذبوني تهذيبا حسانا.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

٥.جميع موظفي كلية الآداب و العلوم الثقافية بجامعة سونن كليجاكا الإسلامية الحكومية الذين سعوا في تسهيل أمور الدراسة منذ دخولي إلى أن تتم دراستي فيها.

٦.أبي وأمي وجميع اخوتي الذين ربوا البحث بكل مودة ورعاية للموصول إلى الغاية المنشودة في العلم والمعرفة، فجزاهم الله خير الجزاء جزاء كثيرا.

٧. جميع أصدقائي وأصحابي الذين ساعدوني في إتمام هذا البحث.

و أخيرا فإني لا استطع أن أوفر لهم الجزاء الموافق لمساعدتهم في إتمام الدراسة وكما هذا البحث إلا أن أقدم جزيل الشكر على معونتهم التي أسدوها إلى تحقيق الغاية وإصابة الهدف وأستغفر الله وأتوب إليه من كل خطاء وزلل، وأسأل الله القبول والمزيد والتعجيل بتفريج الكروب وأن يصلح الحال والمآل لي وللمسلمين جميعا في مشارق الأرض ومغاربها وما توفيقي إلا بالله عليه توكلت وإليه أنيب.

ويسأل الباحث أن يجعل الله أعمالهم صالحة نافعة مقبولة، جزا الله لهم خير الجزاء، فإنّ الباحث يرجو الله أن يجعل هذا البحث نافعا للباحث ولسائر الناس. آمين، يا رب العالمين.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

يوجياكرتا، ٩ يونيو ٢٠١١

الباحث

دان بالله

٠٧١١٠٠٨٨

محتويات البحث

صفحة الموضوع ..... أ

الشعار والإهداء ..... ب

صفحة الموافقة ..... ج

تجريد ..... د

كلمة شكر وتقدير ..... ه

محتويات البحث ..... ز

الباب الأول : المقدمة.....١

أ خلفية البحث ١
ب تحديد البحث ٤
ج أغراض البحث وفوائده ٤
د التحقيق المكتبي ٥
ه الإطار النظري..... ٦
و منهج البحث ٧
ز نظام البحث..... ٩

الباب الثانى : اللمحة عن حياة ابن الأنبارى.....١١

الفصل الأول : ترجمة حياة ابن الأنبارى..... ١١

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

الفصل الثانى : مؤلفاته و مذهبه النحوى.....١٧
الفصل الثالث : النظرة العامة لكتاب " المذكر و المؤنث" ٢٠

الباب الثالث : نظرة عامة عن المذكر و المؤنث..... ٢١

القصل الأول : المذكر و المؤنث في اللغة العربية ٢١
الفصل الثانى : تقسيم المذكر و المؤنث ٢٣
الفصل الثالث : علامات التأنيث ٢٧

الباب الرابع : فكرة ابن الأنبارى عن المذكر و المؤنث..... ٣٢

الفصل الأول : نظرته عن المذكر و المؤنث ٣٢
الفصل الثانى : فكرته عن تقسيم المذكر و المؤنث ٣٥
الفصل الثالث : التحليل الوصفى لرأي ابن الأنبارى عن المذكر و المؤنث.٣٧

الباب الخامس : الاختتام..... ٤٣

أ الخلاصة.....٤٣
ب ثبت المراجع.....٤٥
ج الملحق ٤٨
د ترجمة الباحث ٥٠

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

الباب الأول
مقدمة

أ. خلفية البحث

إن اللغة من أعظم النعم التى أنعمها الله للإنسان، حيث أنها تميز بين الإنسان و الحيوان. و كذلك أنها وسيلة من وسائل الإتصال بينهم و تعبير أغراضهم. ويقال إن اللغة نظام منتظم بمعنى أنها تتكون من العناصر أو الأجزاء المنتظمة على طريقة مخصوصة، و التى تشكل وحدة موحدة[١]. يعني أن اللغة تتكون من النظام الفرعية أو التحتية، ويسمى هذا النظام بقواعد اللغة.

فمعلوم أن فى قواعد اللغة العربية تقسم الأسماء من حيث جنسها إلى قسمين لا ثالث لهما، هما: المذكر والمؤنث، و هناك الحقيقي و غير الحقيقي وليست مسألة صعوبة في التمييز بين المذكر الحقيقي و المؤنث الحقيقي، لكن الصعوبة في التفريق بين غير حقيقي منهما، إذ لا سبيل إلى معرفته إلا بالسماع والحفظ.

وقد كان العرب أهل اللغة قادرين على التفريق بين المذكر و المؤنث ، وأقبل الناس على تعلم لغة القرآن و بدأ اللحن يظهر في اللسان، وقد كان من أقبح اللحن هو تذكير المؤنث أو تأنيث المذكر، وهذا نوع من اللحن يكاد يكون خاصاً بغير العرب، وقد شعر به الفصحاء إبان ظهوره وتأذوا منه.

وأدرك علماء اللغة هذه المشكلة، وشعروا بصعوبتها فشرعوا في علاجها منذ عهد مبكر جداً بتأليف عدد من الكتب في التفريق بين المذكر والمؤنث، ذكر منها الدكتور طارق نجم في مقدمته لتحقيق كتاب المذكر والمؤنث لابن جني، نقلا عن

---

[١] Abdul Chaer, Linguistik Umum, (Jakarta: Reneka Cipta, cet. I. 1966) ص . ٣٤.

الدكتور رمضان عبد التواب مؤلفاً، أولها كتاب أبي زكريا يحيى بن زياد الفراء، ، وآخرها كتاب أحمد بن أحمد بن محمد السجاعي الشافعي البدراوي. ولا زال غير العربي يجد صعوبة في فهم التذكير والتأنيث نلمس ذلك جلياً واضحاً في دراسة اللغة العربية من غير الناطقين بها في زماننا.

كما اعترف بذلك بعض من تعمق منهم في دراسة اللغة يقول برجشتراسر: " والتأنيث والتذكير من أغمض أبواب النحو ومسائلهما عديدة مشكلة، ولم يوفق المستشرقون إلى حلها حلاً جازماً، مع صرف الجهد الشديد في ذلك "[٢].

وكان في قواعد اللغة العربية الكلام مقسم إلى ثلاثة أنواع من الكلمات، و هي الاسم و الفعل و الحرف[٣].و أما التى تتصل بتركيب الجمل في نظام المناسب فهو الاسم و الفعل من حيث موضعها مذكرا و مؤنثا، و لا تملك علامة التذكير و التأنيث أو الجنس إلا في هذين النوعين من الكلمة. و يكون الجنس فى اللغة العربية أمرا مهما و جديرا بالملاحظة، و لها نواح كثيرة للمناقشة و التحليل. و الجنسية هي ظاهرة موجدة فى كل مستويات اللغة العربية فليس بعجيب أن جد تراكيب العربية التى تطلب المطالقة الجنسية فى الجملة الإسمية بين الخبر و المبتدأ، و كذالك تجب المطابقة فى الجملة الفعلية بين الفعل و فاعله و غير ذلك، و كل منهم تتعلق بالتذكير و التأنيث أو بالمذكر و المؤنث.

في البحث عن المذكر و المؤنث تناول كثير من اللغويين و النحويين ظاهرة التذكير و التأنيث فى اللغة العربية بالدراسة، كالفراء، و أبى عبيد القاسم بن سلام، و أبى حاتم السجستانى، و المبرد، و الزجاج، و ابن جنى و كذلك ابن الأنبارى. وقد

---

[٢] التطور النحوي ص ١١٢

[٣] فؤاد نعمة، ***ملخص قواعد اللغة العربية***، (دمشكس: دار الحكمة، ط ٩)، ١٩٨٢ ، ص. ٨

وكذلك انظر الشيخ مصطفى الغلاييني، *جامع الدروس العربية*، (بيروت، : المكتبة العصرية، الطبعة الأولى،سنة ١٩٨٩، الجزء الأول) ص. ٩

اهتموا هؤلاء النحويون على التخصيص بالمؤنثات السماعية، و هى التى تعامل معاملة المؤنث، ولا تحمل واحدة من علامات التأنيث المختلفة لأن هذا النوع من المؤنثات، وهو الذى يكثر فيه الخطأ عند الناس من الناطقين بها و غيرها، فيحتاج إلى التنبيه عليه.

و كتاب إبن الأنبارى "المذكر المؤنث" الذى يبحثه الباحث احد أهم الكتب التى بحث عن المذكر و المؤنث، إن لم يكن أهمها على الإطلاق. و يمتاز هذا الكتاب على الكثير من الكتب التى بحثت فى هذا الموضوع بأنه لايعالج النواحى اللغوية فحسب فى بيان المذكر و المؤنث، بل يهتم كذالك بالنواحى النحوية و التصريفية[٤]، وهو يفيض بالشواهد اللغوية و النحوية من القرآن الكريم، و الحديث الشريف، وآثار الصحابة و التابعين، و أمثال العرب و أقوالهم و أشعارهم.

بناء على تلك المحاولة يقصد الباحث أن يبحث عن فكرة ابن الأنباري عن المذكر و المؤنث فى كتابه "المذكر و المؤنث".

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

[٤] ابن الأنبارى، ***المذكر و المؤنث***، بتحقيق محمد عبد الخالق عضيمة. فى مقدمة. ص. ١٦

ب. تحديد البحث

حدد الباحث مسألة هذا البحث ليجعله موجها الى موضعه و الأغراض التي يردها الباحث. فتحديد المسألة كما يلي :

١. ما تعريف المذكر و المؤنث و علامات التأنيث عند ابن الأنباري ؟

٢. ما تقسيم المذكر و المؤنث عنده ؟

٣. ما هي فكرة ابن الأنباري عن المذكر و المؤنث ؟

ج. أغراض البحث و فوائده

الأغراض

بنسبة تحديد المسألة السابقة، أن الأغرض الذى يقصدبه الباحث فى هذا البحث فهي كما يلى :

١. معرفة المذكر و المؤنث و علامات التأنيث عند ابن الأنبارى.

٢. معرفة تقسيم المذكر و المؤنث عنده.

٣. معرفة فكرة ابن الأنباري عن المذكر و المؤنث.

و أما فوائد هذا البحث فهي :

العلمية :

لعل هذا البحث تمكن من إعطائى المعرفة للكاتب و الطلاب في الجامعة للمساهمة في توسيع خزائن العلوم الإسلامية عموما و خصوصا مايتعلق بدراسة اللغة العربية.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

الأكاديمية :

يقوم الكاتب بهذا البحث مستكملا للشروط في تفريغ الدراسة في كلية الآداب.

د. التحقيق المكتبي

إن التحقيق المكتبي مهم جدا في البحث، لذلك لابد من قيامه للباحث لكي يعرف هل هناك البحث المستاوي في الموضوع أم لا، إضافة إلى ذلك ليعرف الباحث عن الكتابات التى تتعلق بها.

وبعد إقامة الملاحظة و التفتيش البحوث في كلية الآداب و العلموم الثقافية حصوصا و عموما في جامعة سونن كليجاكا ، ما وجد الباحث البحوث اللاتي بحثت في هذا البحث و هو فكرة ابن الأنباري عن المذكر و المؤنث.لكن هناك البحوث تتعلق بها قليلا و هي :

١. البحث الذى كتبه "أمدنا حكمة نافعة" سنة ٢٠١٠ قسم اللغة العربية وآدابها كلية الآداب و العلموم الثقافية بجامعة سونن كليجاكا الإسلامية الحكومية جوكجاكرتا تحت الموضوع "الكلمة المؤنثة في القرآن الكريم". في ذلك البحث شرحته الباحثة عن المفردات التي تعمل معاملة المؤنث و عن القواعد التي يمكن تلخيصها من علاقة كلمات مؤنثة في القرآن الكريم بما لابد له من مناسبة الأحكام النحوية.

٢. البحث الذى كتبه "الدكتور اندوس محمد فريبادي الماجستير" و يبحثه عن آثار المذكر و المؤنث في الجملة و مشكلة في تدرسه.

٣. و البحث الذى كتبته "سرياتي ديوي أستوتي (دراسة تحليلة لغوية إجتماعية) سنة ٢٠٠٧ قسم اللغة العربية وآدابها كلية الآداب بجامعة سونن كليجاكا الإسلامية الحكومية جوكجاكرتا تحت الموضوع "الجنسية في اللغة العربية" تبحث فيه عن جنس المذكر و المؤنث في اللغة العربية. وتهتم في دراستها بالنواحي الإجتماعية التى تؤثر في اللغة العربية أي الصرف و النحوى و الدلالة.

أما هذا البحث فيختلف عن البحوث المذكورة، لأن موضوع هذا البحث هو فكرة ابن الأنبارى عن المذكر و المؤنث وتحلل بالتحليل الوصفي، فمن هنا وجدت علة قوية للباحث في عمل هذا البحث لأنه لم يوجد من قبل.

ه. الإطار النظري

ما اللغة إلا تعبير إنسانيّ عن مفردات الكون وعلاقاتها،، فالإنسان هو من يضع أسماءها ويصف علاقاتها. فهو يصنف الأشياء وفاقًا لمداركه، فيصف ما يعرفه بأنه معرفة ويصف ما ينكره بأنه نكرة. ورأى من الأشياء ما هو مفرد ومنها ما هو متعدد؛ فكان الواحد والجمع. ورأى من الأشياء ما هو كبير ومنها ما هو صغير؛ فكان المكبر والمصغر. وتأمل الإنسان نفسه وما يضطرب حوله من الحيوان وفأدرك ثنائية الجنس: الذكر والأنثى. قال "وينسيك" (Wensick) أن خصائص اللغات السامية ظهور تفريق الجنس إلى المذكر و المؤنث في جميع أسماء الأشياء. و توجد هذه الخصيصة في اللغة العربية لأنها من اللغات السامية. ويوصف اسم كل شيء في العالم بالتذكير و التأنيث، فكل اسم إما مذكر و إما مؤنث، ولا ثالث لهما.

واما فى علم اللغة إن دراسة اللغة تتدرج فى أربعة مستويات[٥]، و هى :

[٥] أحمد مختار عمر، ***أسس علم اللغة***، ط. الثامنة (القاهرة : عالم الكتب)، ١٩٩٨، ص. ٤٣-٤٤

١. الفونولوجى (Phonology)
٢. السمنتيك (Semantics)
٣. السنتكس (Sintaksis)
٤. المورفولوجى (Morphology)

و أما الفونولوجى فى اللغة العربية تسمى بعلم الصوت هو علم يبحث عن أصوات اللغة و كيفية حصولها و وظفتها فى بنية اللغة كافة. أما السمنتيك تسمى علم الدلالة هو علم يبحث عن معنى اللغة المعجمية (leksikal)، و النحوية (gramatikal)، و السياقية (kontekstual). و السنتكس تسمى بعلم النحو هو قواعد يعرف بها صيغ الكلمات و أحوالها سواء أكانت منفردة أو فى الجملة[٦]،و لذلك يعرف بها أحوال الكلمات إعراب، أي يدخل فى بابها الاسم المعرب الذى يتغير شكل آخره بتغير موقعه فى الجملة و كذلك الاسم المبنى الذى لا يتغير شكل آخره بتغير موقعه فى الجملة. ومن أنواع الأسماء من حيث جنسه هى المذكر و المؤنث، و أما المورفولوجى فى اللغة العربية تسمى بعلم الصرف و هو قواعد يعرف بها صيغ الكلمات و أحوالها عندما تكون غير مرتبطة بإعراب أو بناء مثل رفع الاسم إذا كان فاعلا،و تأنيث الفعل إذا كان قبله مؤنثا و كذلك التثنية و الجمع. و لذلك فإن الصرف جزء من النحو[٧]

د. منهج البحث

المنهج هو طريقة التصريف الذى يوافق بنظام القواعد المعينة لكي يكون التصريف منفذا تنفيذا علقيا و موجها[٨]. وكل البحث العلمى يحتاج إلى الطريقة

---

[٦] Abdul Chaer, ***Linguistik Umum***, (Jakarta: Reneka Cipta, cet. I. 1966), hlm. 15-16

[٧] راغب، نبيل. ***القواعد الذهبية لإتقان اللغة العربية***. القاهرة : دار غريب، بلا تاريخ. ص.١٧

[٨] Tri Mastoyo Jati Kesuma, ***Pengantar Metode Penelitian Bahasa***, Yogyakarta : Carasvatibooks, 2007. h.1

ليكون البحث موجها نحو النتائج المطلوبة[٩]، بناء على ذلك في هذا البحث يستخدم الباحث عدة مناهج كما يلي:

١.جنس البحث

جنس هذا البحث هو بحث مكتبي، هو أخذ مصادر البيانات المجموعة من الكتابات المتنوعة، كالبيانات الرئيسية أم البيانات الإضافية. البيانات الرئيسية هي ما يتعلق مباشرة بمواد البحث والمسائل التى فيه. كما قال وينارنو سورحماد إن البيانات الرئيسية بيانات حصل عليها الباحث مباشرة من مصادرها لهدف خاص[١٠]. و من البيان الرئيسية في هذا البحث هو كتاب " المذكر و المؤنث" ألفه ابن الأنبري. أما البيان الإضافية هي الكتب الأخرى اللاتى تتعلق غير مباشرة بموضوع هذا البحث. على سبيل المثال الكتب بالموضوع "المذكر و المؤنث" للفراء و لمفضل بن سلمة و لإبن حاتم ، و الكتاب أبوالبركات بن الأنباري بالموضوع "البلغة في الفرق بين المذكر والمؤنث"، و كذلك ا لكتب الأخرى.

٢. المدخل

أما المدخل المستخدم في هذا البحث فهو المدخل النظرى الوصفى أي لايعالج النواحى اللغوية فحسب فى بيان المذكر و المؤنث، بل يهتم كذالك بالنواحى النحوية و التصريفية. و الوصفى ما تحدث عنه ماريوباى أنه (يصف اللغة و يصفح ظواهرها و ظواهرها فى الأصوات و المفردات و الدلالة و النحوى و الصرف، و هذا يتم فى لغة معينه و فى فطرة تارحية معينه[١١]. فى هذا البحث

---

[٩] حسن، عثمان، ***منهاج بحث التاريخ***. ص. ٢

[١٠] Winarno Surakhmad, ***Penantar Penelitian Ilmiah Dasar Metodik Teknik***, Bandung : Tarsito, 1994, h.201

[١١] أحمد مختار عمر، ***أسس علم اللغة***، ط. الثامنة (القاهرة : عالم الكتب)، ١٩٩٨، ص. ٣٦

STATE ISLAMIC UNIVERSITY SUNAN KALIJAGA YOGYAKARTA

كذلك يشتمل على المستوى الصرفى التى تتنال جوانب الوزن و الشكل و الشياغة .

٣. طريقة البحث

و كان في طريقة البحث ثلاثة مراحل، و هي: مرحلة جمع المعلومات، و تحليلها، و تقديم نتائج بعد تحليلها.

أ. جمع البيانات

جمع الباحث البيانات إما بيانات الرئسية أو بيانات الإضافية ثم يحللها. و بعد إقامة البحث عن المذكر و المؤنث يوضح الباحث فكرة المذكر و المؤنث عند ابن الأنباري بنظر ترجمة حياته.

ب. تحليل البيانات

بعد قراءة الكتب المتعلقة بموضوع هذا البحث يستمر الباحث إقامة تحليل الوصفى عن الرأي ابن الأنباري في هذه المسألة باستخدام المدخل في هذا البحث.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

ز. نظام البحث

تسهيلا لفهم أصول المسألة التي ستبحث في هذا البحث حتي يحصل على الاستنتاج الكامل و المنظم، فنظام البحث المستخدم فيه كالآتي :

الباب الأول : المقدمة التي تحتوى على خلفية المسألة، وتحديد البحث، وأغرض البحث وفوائده و الإطار النظري، و منهج البحث، و التحقيق المكتبي، و نظام البحث.

الباب الثاني : . يبحث عن ترجمة حياة ابن الأنباري و هي حول نشأته وحياته، شيوخه و تلاميذه، آثاره ومؤلفاته

الباب الثالث : يبحث عن نظرة عامة عن المذكر و المؤنث، و فيه ثلاث الفصول: الفصل الأول يتحدث عن المذكر و المؤنث في اللغة العربية و تعريفه ، و الفصل الثانى عن تقسيمه، الفصل الثالث عن علامات المذكر و المؤنث

الباب الرابع : يبحث عن فكرة ابن الأنباري عن المذكر و المؤنث و اشتمل على ثلاث الفصول : الفصل الأول يتحدث نظرته عن المذكر و المؤنث، الفصل الثانى عن فكرته عن تقسيم المذكر المؤنث، و الفصل الثالث عن التحليل الوصفى لرأي ابن الأنباري عن المذكر و المؤنث.

الباب الخامس: الاختتام ويشتمل على الخلاصة، الا قتراح.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

المراجع الإندونسية و الإنجلزية

Bisri, Adib, Munawir Ahmad Fatah, ***Kamus Arab-indonesia***. Surabaya : Pustaka Progressif. 1999.

Chaer, Abdul. ***Linguistik Umum***. Jakarta: Rineka Cipta 2003.

Dayyab, Heni Bek, Dkk, ***Kaidah Tata Bahasa Arab***. Jakarta : Darul Ulum Press, 1955.

Dudung Abdurahman, ***Pengantar Metode Penelitian***. Yogyakarta, IAIN Suka, 2002

Imam Asrori, ***Sintaksis Bahasa Arab : Frasa, Klausa, Kalimat***, Malang : Misykat, 2004.

Khoiri, Alwan, dkk. ***Panduan Penelitian Proposal Skripsi dan Munaqosah***. Yogyakarta: Jur.BSA Fak. Adab UIN Sunan Kalijaga.

Kusumo, Tri Mastoyo Jati. ***Pengantar Metode Penelitian Bahasa***. Yogyakarta: Carasvati books. 2007

Sukamto, dkk, ***Bahasa Arab***, pokja akademik UIN. 2005

Wright, LL.D, W, ***A Grammar of the Arabic Language***, london : Cambridge University Press 1981

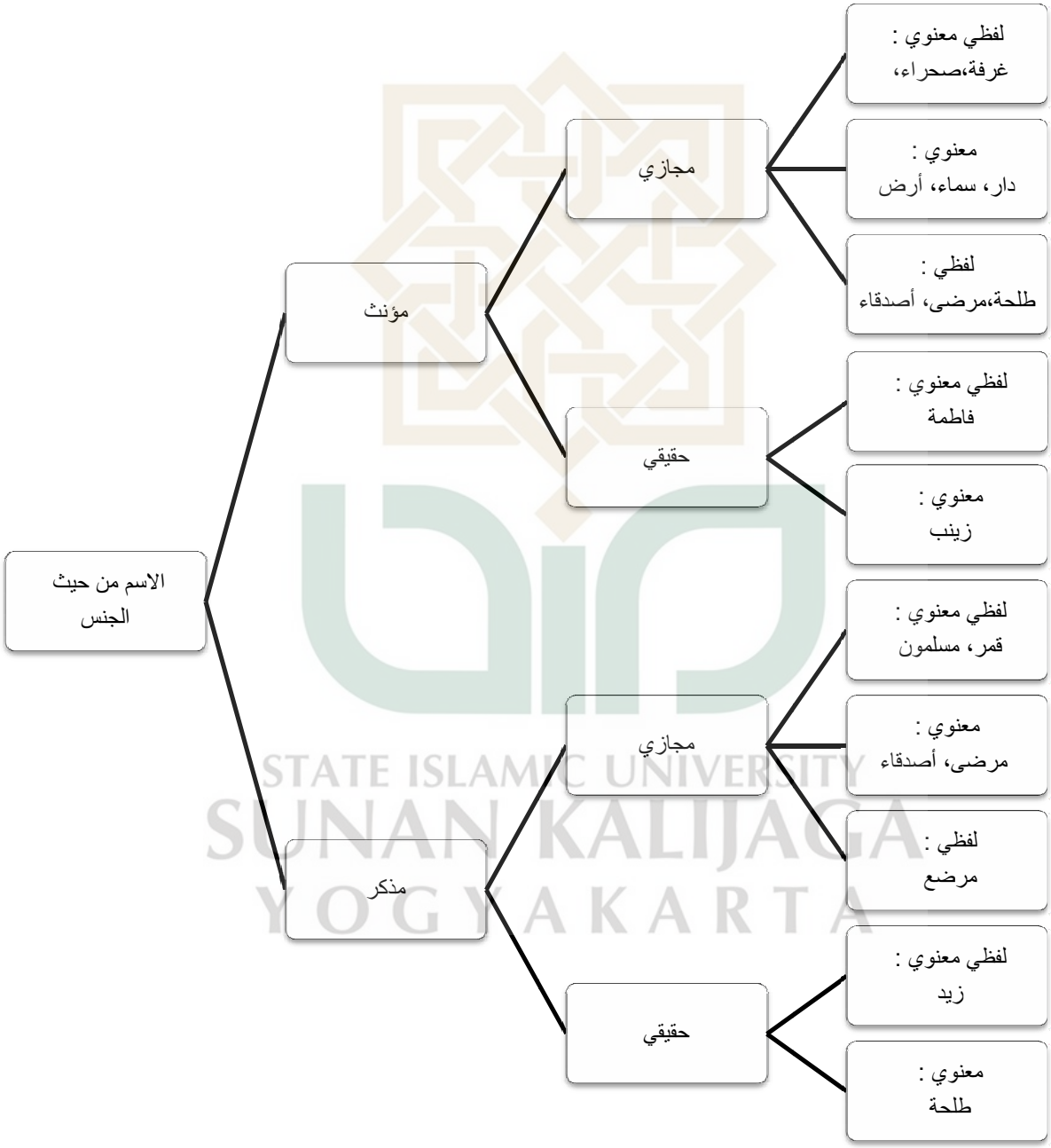
المراجع من الانتيرنيت

http://ar.marefa.org/index.php/ابن_الأنباري

http://www.hadielislam.com/arabic/index.php?pg=articles%2Farticle&id=1285.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

- الملحق : ١



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

الملحق : ٢

وزن	ألف المقصورة	ألف الممدودة
فَعلى	سكرى	صحراء
فُعلى	أُربى	وجنفاء
فَعلى	جمزى	جنفاء
أفْعلى	أجفلى (دعوة عامة)	وأربعاءُ

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA